

FINE CAMPIONATO

GALLERIA IL SOLE

farabola
PHOTO ART GALLERY

In copertina:
Omar Sivori, 1961
(Archivio Farabola)

FINE CAMPIONATO

19 -30 giugno 2019

GALLERIA IL SOLE 





Tullio Farabola
nella redazione
di un giornale con
la sua Rolleiflex

Quando Tullio Farabola (1920-1983), uno dei primi e più noti fotoreporter italiani, fondò la sua agenzia, nacque in lui l'idea di creare, a fianco del lavoro quotidiano, un archivio di immagini il più ampio ed esaustivo possibile nei temi, aggiornato continuamente, come esige il fotogiornalismo. Farabola completò poi il suo materiale acquisendo, nel dopoguerra, alcuni fondi fotografici della fine dell'Ottocento e degli inizi del nostro secolo.

Oggi l'archivio è ancora in vita e conserva milioni di negativi che raccontano il Novecento in immagini. Qui ne presentiamo una selezione dedicata al calcio di una volta e ai suoi leggendari protagonisti, da Vincenzo Pozzo a Dino Zoff. Fotografie, stampate in edizione limitata, che raccontano lo sport e l'Italia dagli anni Trenta agli anni Sessanta: la gioia per la vittoria del Mondiale nel 1934, i ritratti dei grandi campioni come Omar Sívori, Sandro Mazzola, Gianni Rivera, ma anche le maglie di lana, i campi pieni di fango, gli stadi che ora non ci sono più.

When Tullio Farabola (1920-1983), one of the first and most famous Italian photojournalists, founded his agency, he decided to create a continuously updated archive of photos alongside his daily work covering a broad and exhaustive range of subjects, just as photojournalism demands. In the post-war period Farabola then completed his collection by acquiring some photographic archives from the end of the Nineteenth century and the beginning of our century.

Today the archive still exists and contains millions of negatives that tell the story of the Twentieth century in images. Here we present a selection dedicated to the football of the past and its legendary protagonists, from Vincenzo Pozzo to Dino Zoff. Limited edition photographs, which feature sport and Italy from the Thirties to the Sixties: the joy of winning the World Cup in 1934, portraits of great champions such as Omar Sívori, Sandro Mazzola, Gianni Rivera, but also the wool sweaters, mud-filled fields and stadiums which no longer exist.

LA NAZIONALE ITALIANA, 1933

Firenze, 7 maggio 1933.

Italia-Cecoslovacchia (2-2).

Nella foto la nazionale italiana schierata in campo prima dell'inizio dell'incontro. **In prima fila, da sinistra:** Luigi Bertolini, Mario Pizziolo, Luis Monti. **In piedi, da sinistra:** Umberto Caligaris, Raffaele Costantino, Pietro Serantoni, Angelo Schiavio, Giovanni Ferrari, Raimundo Bibiani Orsi, Virginio Rosetta e Gianpiero Combi.

ITALIAN FOOTBALL TEAM, 1933

Florence, 7 May 1933. Italy-Czechoslovakia (2-2). In the picture the Italian national line up before the start of the match. **First row, from left:** Luigi Bertolini, Mario Pizziolo, Luis Monti. **Standing, from left:** Umberto Caligaris, Raffaele Costantino, Pietro Serantoni, Angelo Schiavio, Giovanni Ferrari, Raimundo Bibiani Orsi, Virginio Rosetta and Gianpiero Combi.







Il GRANDE TORINO, 1948

Bergamo, 26 settembre 1948. Torino-Atalanta (3-2). In piedi da sinistra: Eusebio Castigliano, Guglielmo Gabetto, Sauro Tomà, Mario Rigamonti, Valerio Bacigalupo, Giuseppe Grezar. Accosciati da sinistra: Franco Ossola, Romeo Menti, Danilo Martelli, Aldo Ballarin, Valentino Mazzola.

GRANDE TORINO, 1948

Bergamo, 26 September 1948. Torino-Atalanta (3-2). Standing from the left: Eusebio Castigliano, Guglielmo Gabetto, Sauro Tomà, Mario Rigamonti, Valerio Bacigalupo, Giuseppe Grezar. Slumped from the left: Franco Ossola, Romeo Menti, Danilo Martelli, Aldo Ballarin, Valentino Mazzola.



MAGLIE DELLA JUVE, 1951

Milano, febbraio 1951. Maglie della Juventus stese ad asciugare in vista dell'incontro con il Milan.

JUVENTUS FOOTBALL TEAM JERSEYS, 1951

Milan, February 1951. Juventus football team jerseys stretched out to dry ahead of the match against Milan.



ANNI 1954-1959

Qui sotto: L'Inter campione d'Italia (1930), La nazionale italiana (1933), L'Italia vince il Mondiale (1934), Colpo di testa di Amodeo Amodei (1948), Il Milan all'Arena Civica (1948), Il Grande Torino (1948), Parata del Milan su tiro di Amodei (1949), Maglie della Juve (1951), Silvio Piola (1951), Giampiero Boniperti (1954), Nordhal in azione (1954).

YEARS 1954-1959

Below: Inter Milan (1930), The Italian national team (1933), Italy wins the World Cup (1934), Amodeo Amodei's header (1948), Milan at the Arena Civica (1948), The Grande Torino (1948), Milan's parry on a shot by Amodei (1949), Juventus Jerseys (1951), Silvio Piola (1951), Giampiero Boniperti (1954), Nordhal in action (1954).





GIOVANNI VIOLA, 1956

Torino, 8 ottobre 1956. Juventus,
allenamenti. Il volo del portiere Giovanni
Viola, 30 anni.

GIOVANNI VIOLA, 1956

Turin, 8 October 1956. Juventus, training
session. The flight of goalkeeper Giovanni
Viola, 30 years old.

ALLENAMENTI JUVE, 1957

Torino, 16 agosto 1957. Giampiero
Boniperti, John Charles, Omar Sivori,
Bruno Nicolè e Giorgio Stivanello
durante il primo allenamento.

JUVENTUS TRAINING SESSION, 1957

Turin, 16 August 1957. Giampiero Boniperti, John
Charles, Omar Sivori, Bruno Nicolè and Giorgio
Stivanello during the first Juventus training session.





Motta

Motta

VALSTAR

ACORSA
BRILLANTE

RECOARO TUMIZZONI



MILAN-JUVENTUS, 1957

Milano, 20 ottobre 1957. Milan-Juventus (1-1). Giorgio Stivanello (Juventus) e Cesare Maldini (Milan).

MILAN-JUVENTUS, 1957

Milan, 20 October 1957. Milan-Juventus (1-1). Giorgio Stivanello (Juventus) and Cesare Maldini (Milan).



ANNI 1954-1959

Qui sotto: la nazionale ai Mondiali (1954), Didi, Pelé, Gilmar e Orlando (Brasile) campioni del mondo (1958), Giovanni Viola (1956), Viola e Boniperti (1956), Eusebio (1956), John Charles (1957), Allenamenti della Juve (1957), Mazzola

(1971), Stivanello e Maldini (1957), la Juventus (1958), Sivori in campo (1959), Luisito Suarez (1959), Jose Altafini (1959).

YEARS 1954-1959

Below: The Italian national team at the World Cup in



MILAN-JUVE, 1959

Milano, 29 marzo 1959.

Milan-Juventus (1-1). Nils Liedholm, Omar Sivori e il portiere Narciso Soldan.

MILAN-JUVE, 1959

Milan, 29 March 1959.

Milan-Juventus (1-1). Nils Liedholm, Omar Sivori and goalkeeper Narciso Soldan.

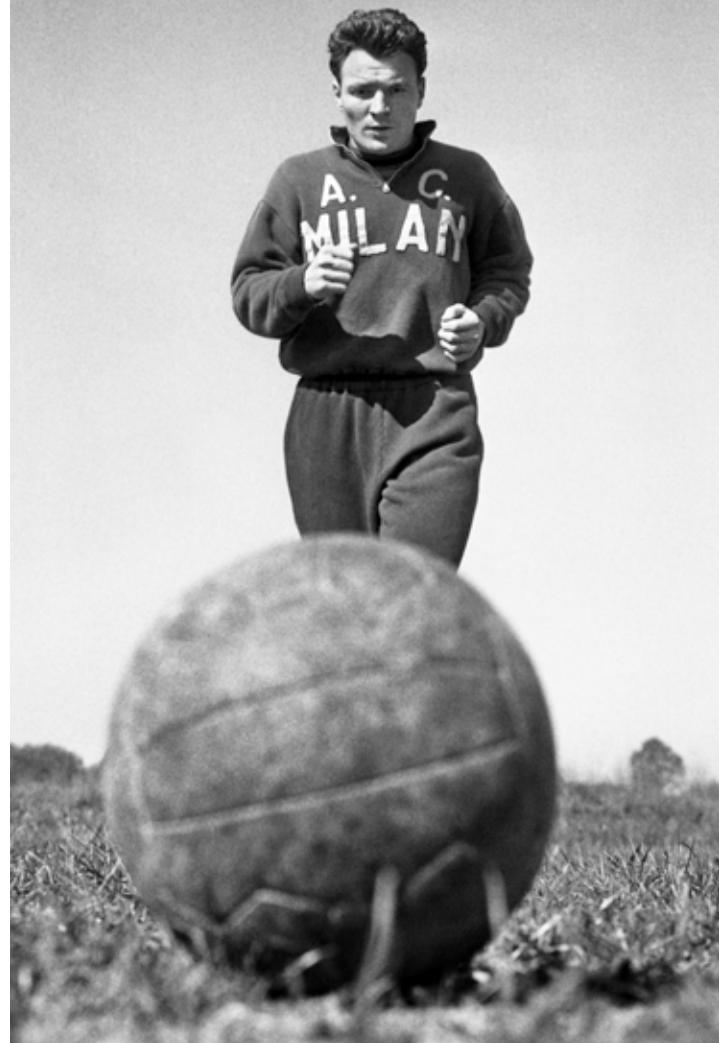
JOSÉ ALTAFINI, 1959

Milano, 7 aprile 1959. Il calciatore del Milan José Altafini.

JOSÉ ALTAFINI, 1959

Milan, 7 April 1959.
The Milan soccer player
José Altafini.

Switzerland (1954), Didi, Pelé, Gilmar and Orlando (Brazil) world champion (1958), Giovanni Viola (1956), Viola and Boniperti (1956), Eusebio (1956), John Charles (1957), Training of Juve (1957), Mazzola (1971), Stivanello and Maldini (1957), Juventus (1958), Sivori in campo (1959), Luisito Suarez (1959), Jose Altafini (1959).





MILAN-JUVE, 1960

Milano, 10 gennaio 1960. Milan-Juventus (0-2). John Charles (Juve) impegnă con un colpo di testa il portiere Giorgio Ghezzi (Milan) dopo essere sfuggito alla marcatura di Giancarlo Danova.

MILAN-JUVE, 1960

Milan, 10 January 1960. Milan-Juventus (0-2). John Charles (Juventus) engages goalkeeper Giorgio Ghezzi (Milan) with a header after escaping from the marking of Giancarlo Danova.

OMAR SIVORI, 1961

Rivarolo (Torino), 29 settembre 1961. Omar Sivori, giocatore della Juventus, durante l'allenamento in vista del primo derby contro il Torino della stagione.

OMAR SIVORI, 1961

Rivarolo (Turin), 29 September 1961. Omar Sivori, Juventus player, during training ahead of the first derby of the season against Turin.







JOSÉ ALTAFINI ESULTA, 1962

Milano (Stadio San Siro), 8 aprile 1962. Milan-Torino (4-2). Il Milan si aggiudica l'ottavo scudetto. L'esultanza di Josè Altafini (Milan) dopo il gol.

JOSÉ ALTAFINI, 1962

Milan (San Siro Stadium), 8 April 1962. Milan-Torino (4-2). Milan won the 8th championship. Josè Altafini (Milan) rejoices after the goal.

I FRATELLI MAZZOLA, 1963

Milano, 5 marzo 1963. Il calciatore dell'Inter Sandro Mazzola, 21 anni, con il fratello Ferruccio, 18.

MAZZOLA BROTHERS, 1963

Milan, 5 March 1963. Inter Milan's footballer Sandro Mazzola, 21, with his brother Ferruccio, 18.

ANNI 1960-1963

Sotto: colpo di testa di John Charles (1960), Enzo Bearzot (1960), Omar Sívori (1961), Mario Corso (1961), Jimmy Greaves (1961), Milan (1962), Altafini esulta (1962), Altafini e Rivera (1962), I fratelli Mazzola (1963), Giacinto Facchetti (1963), Pelè e Facchetti (1963), l'Inter vince la coppa Intercontinentale (1964).

YEARS 1960-1964

Below: Header by John Charles (1960), Enzo Bearzot (1960), Omar Sívori (1961), Mario Corso (1961), Jimmy Greaves (1961), Milan (1962), Altafini celebrates (1962), Altafini and Rivera (1962), Mazzola brothers (1963), Giacinto Facchetti (1963), Pelè and Facchetti (1963), Inter Milan win the Intercontinental cup (1964).



PELÈ E FACCHETTI, 1963

Milano, 12 maggio 1963. Partita amichevole Italia-Brasile (3-0). Pelé (Brasile) e Giacinto Facchetti (Italia) si stringono la mano.

PELÈ E FACCHETTI, 1963

Milan, 12 May 1963. Friendly match Italy vs Brazil (3-0). Pelé (Brazil) and Giacinto Facchetti (Italy) shake hands.





ALFREDO DI STEFANO, 1964

Como, 10 febbraio 1964. Alfredo Di Stefano durante gli allenamenti. Giunti ieri sera in aereo da Madrid, i calciatori del Real Madrid, che mercoledì affronteranno il Milan per l'incontro di ritorno della Coppa dei Campioni, sono in ritiro a Como.

ALFREDO DI STEFANO, 1964

Como, 10 February 1964. Alfredo Di Stefano during training. The Real Madrid players had arrived the previous evening by plane from Madrid. They would play against Milan for return match of the Champions Cup on Wednesday and now were in a retreat in Como.

GARRINCHA, 1964

Ilha do Governador (Brasile), dicembre 1964. Garrincha palleggia sulla spiaggia in compagnia dell'amante Elza Soares, nota cantante di musica brasiliiana, per la quale ha lasciato la moglie.

GARRINCHA, 1964

Ilha do Governador (Brazil), December 1964. Garrincha dances on the beach in the company of his lover Elza Soares, a well-known Brazilian folk music singer, for whom he had left his wife.





As Roma, 1969

Milano (Stadio San Siro), 19 ottobre 1969. Milan-Roma (2-3).
La formazione della Roma: Franco Cordova, Fabio Capello, Renato Cappellini, Francesco Cappelli, Alberto Ginolfi, Sergio Petrelli, Luciano Spinosi, Aldo Bet, Elvio Salvadori, Sergio Santarini, Fausto Landini, Joaquim Peirò.

As Roma, 1969

Milan (San Siro stadium), 19 October 1969. Milan-Roma (2-3). **The formation of the As Roma team:** Franco Cordova, Fabio Capello, Renato Cappellini, Francesco Cappelli, Alberto Ginolfi, Sergio Petrelli, Luciano Spinosi, Aldo Bet, Elvio Salvadori, Sergio Santarini, Fausto Landini, Joaquim Peirò.

ANNI 1964-1971

Qui sotto: Inter (1964), Facchetti contrasta Meroni (1964), Helenio Herrera (1964), Gianni Rivera (1964), Gigi Riva (1964), Alfredo Di Stefano (1964), Garrincha (1964), Gigi Meroni (1965), parata di Albertosi (1966), Gigi Meroni (1966), Francesco Rizzo, Gianni Rivera, Giovanni Lodetti e Gigi Meroni a Londra per i Mondiali (1966), Nereo Rocco ed Enzo Bearzot (1966), As Roma (1969), Dino Zoff (1970).

YEARS 1964-1971

Below: Inter Milan (1964), Facchetti contrasts Meroni (1964), Helenio Herrera (1964), Gianni Rivera (1964), Gigi Riva (1964), Alfredo Di Stefano (1964), Garrincha (1964), Gigi Meroni (1965), Albertosi's parade (1966), Gigi Meroni (1966), Francesco Rizzo, Gianni Rivera, Giovanni Lodetti and Gigi Meroni in London for the World Championships (1966), Nereo Rocco and Enzo Bearzot (1966), As Roma (1969), Dino Zoff (1970).



Foto: Archivio Farabola
Stampa: xxxxx

GALLERIA IL SOLE 
di Fabio Ortolani

via Nomentana 125, Roma
www.gallerailsole.it



Showroom: via Trapani 17 (da sett.)
06.56558214 - info@farabola.com
www.farabola.com



Tullio Farabola
nel suo studio

GALLERIA IL SOLE

